



EN

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

Brand:	OREGON
Product Type:	Arm protectors for chainsaw users, Class 1
Model:	572332

ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

PPE Regulation (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 dated 18/07/2019, clause 4.7

EC type examination Module B carried out by:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Notified body number 0404
Certificate number: 0404/19/5026

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of RISE SMP, Notified Body No. 0404.

MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Oregon Tool UK Ltd
Formal Industrial Park, Northway Lane
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of Manufacturer
Authorized Representative:
Authorized Signature:

Michael Winkler

Title:	Managing Director
Place Issued:	Mont-Saint-Guibert, Belgium
Date Originally Issued:	19/01/2021
Date Revised:	-



BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни маншети за работа с верижен трион
Модел:	Номер на артикул 572332

СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС
EN ISO 11393-6:2019 от 18/07/2019 г., клауза 4.7

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Нотифициран орган № 0404
Номер на сертификат 0404/19/5026

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на RISE SMP, Нотифициран орган № 0404.

АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя
Упълномощен представител: Михаел Винклер
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	19/01/2021
Дата на преработка:	-



BS

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitni rukavi za motornu pilu
Model:	broj artikla 572332

SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 datirano 18/07/2019, klauzula 4.7

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0404
Broj certifikata: 0404/19/5026

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom RISE SMP, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0404.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača
Ovlašteni predstavnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:
Mjesto izdavanja:
Datum izvornog izdavanja:
Datum revidiranja:

Direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/01/2021

-



CS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Ochranné manžety pro práci s motorovou pilou
Model:	číslo položky 572332

JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích
Norma EN ISO 11393-6:2019 ze dne 18/07/2019, doložka 4.7

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Oznámený subjekt č. 0404
Číslo certifikátu 0404/19/5026

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace RISE SMP, oznámený subjekt č. 0404.

ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:
Autorizovaný zástupce:
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:
Místo vydání:
Datum původního vydání:
Datum revize:

výkonný ředitel
Saint-Guibert, Belgie
19/01/2021
-



DA

EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelsesmanchetter
Model:	Varenummer 572331

STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 dateret 18/07/2019, klausul 4.7

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Bemyndigende organ nr. 0404
Certifikatnummer 0404/19/5026

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af RISE SMP, Bemyndigende organ nr. 0404.

PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten
Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien
Dato for den oprindelige udstedelse: 19/01/2021
Revisionsdato: -



DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzmanschetten
Modell:	Artikelnummer 572332

DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 vom 18/07/2019, Klausel 4.7

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Zulassungsstelle Nr. 0404
Zertifikatnummer 0404/19/5026

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des RISE SMP, Zulassungsstelle Nr. 0404.

ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstausstellung:	19/01/2021
Datum der Überarbeitung:	-



EL

ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:

Επωνυμία: OREGON
Τύπος προϊόντος: Μανσέτες προστασίας
Μοντέλο: Αριθμός προϊόντος 572332

ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ
EN ISO 11393-6:2019 με ημερομηνία 18/07/2019, ρήτρα 4.7

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0404
Αριθμός πιστοποιητικού 0404/19/5026

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της RISE SMP, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0404.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος: Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης: Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης: 19/01/2021
Ημερομηνία αναθεώρησης: -



ES

UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Manguitos de protección contra motosierras
Modelo:	Número de artículo 572332

SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual
EN ISO 11393-6:2019 con fecha del 18/07/2019, cláusula 4.7
EN ISO 13688:2013 con fecha del 25/04/2013

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Organismo acreditado Nº 0404
Número de certificación 0404/19/5026

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de RISE SMP, organismo acreditado Nº 0404.

DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante
Representante autorizado:
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:
Expedido en:
Fecha original de la expedición
Fecha revisada:

Director general
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
19/01/2021
-



ET

EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Mootorsae kaitsemansetid
Mudel:	artikkel nr 572332

ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta
EN ISO 11393-6:2019 kuupäevaga 18/07/2019, klausel 4.7

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Tõendamisasutus nr 0404
Tunnistus nr 0404/19/5026

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust RISE SMP, teavitatud asutus nr 0404.

TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud
Volitatud esindaja:
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:
Väljastamiskoht:
Algne väljaandmiskuupäev:
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/01/2021

-



FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Metsurin suojatoppaukset
Tuotemalli:	572332

ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 päiväys 18/07/2019, lauseke 4.7

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0404
Tarkastustodistus 0404/19/5026

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa RISE SMP, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0404.

VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Valtuutettu edustaja:
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:
Paikka:
Vakuutuksen antamispäivämäärä:
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/01/2021
-



FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :

Marque :	OREGON
Type de produit :	Manchettes de protection anti-coupures
Modèle :	Référence de l'article 572332

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI
EN ISO 11393-6:2019 du 18/07/2019, clause 4.7
EN ISO 13688:2013 du 25/04/2013

Examen « CE de type » Module B mené par :
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Organisme notifié n° 0404
Numéro de certificat 0404/19/5026

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance du RISE SMP, organisme notifié n° 0404.

ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire : Michael Winkler

Signature autorisée :

Fonction : Managing Director
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique
Date de délivrance originale : 19/01/2021
Revue le : -



HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Manšete za zaštitu od motorne lančane pile
Model:	Broj proizvoda 572332

SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 od datuma 18/07/2019, klauzula 4.7

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Prijavljeno tijelo br. 0404
Broj certifikata 0404/19/5026

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom RISE SMP-a, prijavljeno tijelo br. 0404.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača
Ovlašteni zastupnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:
Mjesto izdanja:
Datum prvobitnog izdanja:
Datum ispravka:

Izvršni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/01/2021
-



HU

EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Láncfűrészvágás-biztos karvédő
Modell:	Cikkszám: 572332

MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről
EN ISO 11393-6:2019 szabvány, kelt: 18/07/2019, kikötés 4.7

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Bejelentett szervezeti szám: 0404
Tanúsítvány száma: 0404/19/5026

Az egyéni védőruházatot a RISE SMP – bejelentett szervezeti száma: 0404 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta
Felhatalmazott képviselő:
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:
Kiadás helye:
Eredeti kiadás dátuma:
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/01/2021
-



IT

CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Polsi di protezione motosega
Modello:	Codice articolo 572332

SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 del 18/07/2019, clausola 4.7

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Organismo Notificato N° 0404
Numero di certificato 0404/19/5026

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di RISE SMP, organismo notificato N° 0404.

INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante
Rappresentante Autorizzato:
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:
Luogo di emissione:
Data di emissione originale:
Data di revisione:

Direttore generale
Mont-Saint-Guibert, Belgio
19/01/2021
-



LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU
NURODYTI PRODUKTAI:

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Apsauginiai atraitai dirbantiems grandininio pjūkle
Modelis:	Gaminio numeris 572332

ATITINKA SUSIJUSIUS SĄJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019, data: 18/07/2019, sąlyga 4.7

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0404
Sertifikato numeris 0404/19/5026

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebint RISE SMP, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0404.

GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu
Įgaliotasis atstovas:
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:
Išavimo vieta:
Pirminio išdavimo data:
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius
Saint-Guibert, Belgija
19/01/2021

-



LV

ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Motorzāga aizsargājošās austiņas
Modelis:	Preces numurs 572332

ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425
Standarts EN ISO 11393-6:2019 datēts ar 18/07/2019, klauzula 4.7

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Pilnvarotā iestāde Nr. 0404
Sertifikāta numurs: 0404/19/5026

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *RISE SMP*, pilnvarotā iestāde Nr. 0404.

RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija

Parakstījis ražotāja vārdā
Pilnvarotais pārstāvis:
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:
Izdošanas vieta:
Sākotnējais izdošanas datums:
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors
Mont-Saint-Guibert, Beļģija
19/01/2021
-



NL

EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermmanchetten voor kettingzaagwerken
Model:	Artikelnummer 572332

CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:

PBM-Verordening (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 van 18/07/2019, clausule 4.7

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Aangemelde instantie nr. 0404
Certificaatnummer 0404/19/5026

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van RISE SMP, Aangemelde instantie nr. 0404.

ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België
Datum van originele uitgave: 19/01/2021
Datum van revisie: -



NO

EU – SAMSVARSERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

Merke:	OREGON
Produkttype:	Mansjetter med motorsagbeskyttelse
Modell	artikkelnummer 572332

SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 datert 18/07/2019, klausul 4.7

EC-typeundersøkelse modul B utført av:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Kontrollorgan nr. 0404
Sertifikatnummer 0404/19/5026

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av RISE SMP, kontrollorgan No. 0404.

PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten
Autorisert representant:
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:
Sted for utstedelse:
Dato for første utstedelse:
Revisjonsdato:

Administrerende direktør
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/01/2021
-



PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNAJ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

marki:	OREGON
typu:	Rękawy zabezpieczające przed piłą łańcuchową
model:	numer katalogowy 572332

SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;
EN ISO 11393-6:2019 z dnia 18/07/2019 r. klauzula 4.7

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Jednostka notyfikowana nr 0404
Certyfikat numer 0404/19/5026

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem RISE SMP, jednostki notyfikowanej nr 0404.

ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta
Upoważniony przedstawiciel:
Podpis osoby upoważnionej:

Michael Winkler

Tytuł:
Miejsce wystawienia:
Data pierwotnego wystawienia:
Data aktualizacji:

Dyrektor naczelny
Mont-Saint-Guibert, Belgia
19/01/2021
-



PT

EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Luvas de proteção contra motosserra
Modelo:	Número do artigo 572332

ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 com data de 18/07/2019, cláusula 4.7

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Organismo notificado N.º 0404
Certificado número 0404/19/5026

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da RISE SMP, Organismo notificado N.º 0404.

ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante
Representante autorizado:
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:
Local de emissão:
Data de emissão original:
Data de revisão:

Diretor-geral
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
19/01/2021
-



RO

UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Manșete de protecție pentru moto-fierăstrău
Model:	Număr articol 572332

SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție
EN ISO 11393-6:2019 din data de 18/07/2019, clauză 4.7

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Organism notificat nr. 0404
Numărul certificatului de examinare 0404/19/5026

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea RISE SMP, Organism notificat Nr. 0404.

ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat:

Michael Winkler

Semnătură autorizată:

Funcție:

Director General

Eliberată la:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data primei eliberări:

19/01/2021

Data reviziei:

-



RU

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные нарукавники для работы с цепной пилой
Модель:	Артикул номер 572332

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 от 18/07/2019, пункт 4.7

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Уполномоченный орган № 0404
Сертификат номер 0404/19/5026

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия C2 под надзором RISE SMP, Уполномоченный орган № 0404.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя
Авторизованный представитель:
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:
Место выдачи:
Дата первоначальной выдачи:
Дата пересмотра:

Генеральный директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/01/2021
-



SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Skyddsmanschetter vid användning av motorsåg
Modell:	572332

ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 daterad 18/07/2019, klausul 4.7

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Certifieringsorgan nr 0404
Godkännande nummer 0404/19/5026

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av RISE SMP, certifieringsorgan nr 0404.

TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren

Auktoriserad representant: Michael Winkler
Auktoriserad signatur:

Titel: VD
Utfärdad i: Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den: 19/01/2021
Reviderad den: -



SK

EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

**SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:**

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranné manžety na prácu s motorovou pílou
Model:	číslo položky 572332

VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 s dátumom platnosti 18/07/2019, doložka 4.7

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Informovaný orgán číslo 0404
Číslo certifikátu 0404/19/5026

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti RISE SMP, informovaný orgán č. 0404.

ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu
Autorizovaný zástupca:
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:
Miesto vydania:
Dátum pôvodného vydania:
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ
Mont-Saint-Guibert, Belgicko
19/01/2021
-



SL

EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNIJH IZDELKOV:

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitne manšete za delo z motorno žago
Model:	številka izdelka 572332

IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:

Uredba PPE (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 z dne 18/07/2019, klavzulo 4.7

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Št. priglašene organa 0404
številka potrdila 0404/19/5026

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom RISE SMP, št. priglašene organa 0404.

NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca
Pooblaščen predstavnik:
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:
Kraj izdaje:
Datum prve izdaje:
Datum revizije:

Izvršni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/01/2021
-



SR

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitna manžetna za rad motornom testerom
Model:	broj artikla 572332

U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 od 18/07/2019, klauzula 4.7

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Nadležno telo br. 0404
Broj potvrde 0404/19/5026

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom RISE SMP, nadležno telo br. 0404.

ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača
Ovlašćeni zastupnik:
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:
Mesto izdavanja:
Datum prvog izdavanja:
Datum revizije:

Generalni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
19/01/2021
-



TR

AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka: OREGON
Ürün Tipi: Zincirli testere koruyucu kolluk
Model: Madde numarası 572332

BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 tarihli 18/07/2019, cümle 4.7

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Onaylanmış Kurum No. 0404
Sertifika Numarası 0404/19/5026

PPE, RISE SMP, Onaylanmış Kuruluş No. 0404 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan
Yetkili Temsilci:
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:
Yayınlanma Yeri:
Asıl Yayınlanma Tarihi:
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür
Mont-Saint-Guibert, Belçika
19/01/2021
-



UK

ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні нарукавники для роботи з ланцюговою пилою
Модель:	Артикул номер 572332

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425
EN ISO 11393-6:2019 від 18/07/2019, застереження 4.7

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:
RISE SMP Svensk Maskinprovning AB
Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden
Орган сертифікації № 0404
Сертифікат номер 0404/19/5026

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності C2 під наглядом RISE SMP, Уповноважений орган №.0404

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника
Уповноважений представник:
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:
Місце видачі:
Дата первісної видачі:
Дата перегляду:

Керуючий директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
19/01/2021
-